

**МОНГОЛЬСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК**
Институт истории и
археологии

**МЕЖДУНАРОДНАЯ
АССОЦИАЦИЯ
МОНГОЛОВЕДОВ**

**РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК**
Институт восточных
рукописей



КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ МОНГОЛОВ: КОЛЛЕКЦИИ РУКОПИСЕЙ И АРХИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

III

**Международная конференция
при поддержке Президента Монголии**



20-22 апреля 2017 г. Санкт-Петербург

Сборник докладов

Санкт-Петербург - Улан-Батор
2019

ННА-72
ДАА-378.121
М-694

Ответственный редактор:
Редакторы, составители:

Академик С.Чулуун
доктор филол.наук И.В.Кульганек

Ph.D Н.Хишигт

Ph.D Б.Нацагдорж

Ph.D Н.В.Ямпольская

Ph.D Н.Ганбат

доктор филол.наук Л.Г.Скородумова

Рецензенты:

Культурное наследие монголов: коллекции рукописей и архивных документов. Сборник докладов III международной научной конференции. 20-22 апреля 2017 г. Санкт-Петербург. Россия. СПб.-УБ., 2019 г. -254 с.

Сборник представляет собой собрание докладов III международной научной конференции **"Культурное наследие монголов: коллекции рукописей и архивных документов"**, организованной Институтом истории и археологии МАН и Институтом восточных рукописей РАН в г.Санкт-Петербург, 20-22 апреля 2017 г.

Основой для конференции стали рукописные фонды и архивы, хранящие документы и материалы по истории, культуре, этнографии, политике, языку монгольских народов.

В сборнике публикуются доклады, освещающие историю монголоведения, а также доклады, посвященные рукописным материалам о материальной культуре монголов, их письменному наследию, художественному творчеству, экспедициям и разным сторонам жизни традиционного и современного монгольского общества.

ISBN 978-99978-773-4-5

DOI 10.25882/76vd-bb41

© Институт истории и археологии МАН, 2019 г.

© Институт восточных рукописей РАН, 2019 г.

© Международная Ассоциация монголоведов, 2019 г.

М. П. Петрова

АРХИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ О МОНГОЛЬСКИХ СТУДЕНТАХ В ЛЕНИНГРАДЕ В 20-Е ГГ. XX В. ИЗ ЦГА

DOI 10.25882/nmzc-d868

Первыми иностранными студентами в РСФСР после Октябрьской революции были граждане Монголии. В 1921 г. советские вузы приняли на учебу 15 монгольских «первоходцев», число которых в последующие два десятилетия значительно увеличилось. Данная статья рассматривает документы из личных дел монгольских студентов, прибывших на учёбу в Ленинградский Институт живых восточных языков в 20-е гг. XX в. Они хранятся в Центральном государственном Архиве Санкт-Петербурга. Среди них личное дело Д.Пагмадулам (1905-1938) - первой супруги основоположника современной монгольской литературы Д.Нацагдорж. Не менее интересным представляется дело студента ЛИЖВЯ О.Намнандорж (1903-1989), будущего известного археолога, географа и геофизика.

Ключевые слова: иностранные студенты, монголы, Ленинградский институт живых восточных языков, Центральный государственный Архив Санкт-Петербурга, Д.Пагмадулам, О.Намнандорж

Maria Petrova

Archival Materials on Mongolian Students in Leningrad in the 1920s from the Central State Archive of Saint Petersburg

The first foreign students in Russia after the October Revolution were citizens of Mongolia. In 1921, Soviet universities took 15 Mongolian «pioneers» to study, and the number increased significantly in the next two decades. This article deals with the documents from the personal files of Mongolian students who came to study at the Leningrad Institute of Living Eastern Languages in the 1920s. They are stored in the Central State Archives of St. Petersburg. Among them, the personal file of D.Pagmadulam (1905-1938) - the first wife of the founder of modern Mongolian literature D.Natsagdorj. No less interesting is the case of O.Namnandorj (1903-1989) - student of the Leningrad Institute

of Living Eastern Languages, the future well-known archaeologist, geographer and geophysicist.

Keywords: foreign students, Mongols, Leningrad Institute of Living Oriental Languages, Central State Archive of St. Petersburg, D.Pagmadulam, O.Namnandorj.

Как известно, до 70-х годов XIX в. в России иностранные студенты не обучались. Наоборот, российские молодые люди уезжали учиться в Европу, в основном в Германию, ещё с середины XVIII в., причём, в большинстве своём, за государственный счёт. В 70-е годы XIX в. российское правительство с высочайшего согласия Александра II пригласило на обучение в российские университеты студентов из Болгарии и Сербии с выделением для них специальных стипендий.

Следующим этапом в предоставлении Россией образовательных услуг гражданам других государств были годы после Октябрьской революции, когда особым Декретом Совета Народных Комиссаров Российской Федерации от 8 июля 1921 г. иностранные граждане получили полное право на бесплатное высшее образование с гарантией последующего трудоустройства в России. По имеющимся сегодня сведениям, на тот момент в России проживало более 4 млн. иностранных граждан, и многие из них стремились получить образование в советских вузах, чтобы затем применить полученные знания либо в самой России, либо у себя на родине. Прежде всего, решено было приглашать на учебу представителей народов Востока. Всеобъемлющая, в том числе культурная, помочь восточным государствам являлась важной стратегической задачей для Советского правительства, поскольку 20-е годы были годами острой борьбы колониальных и зависимых восточных стран за свою свободу и независимость.

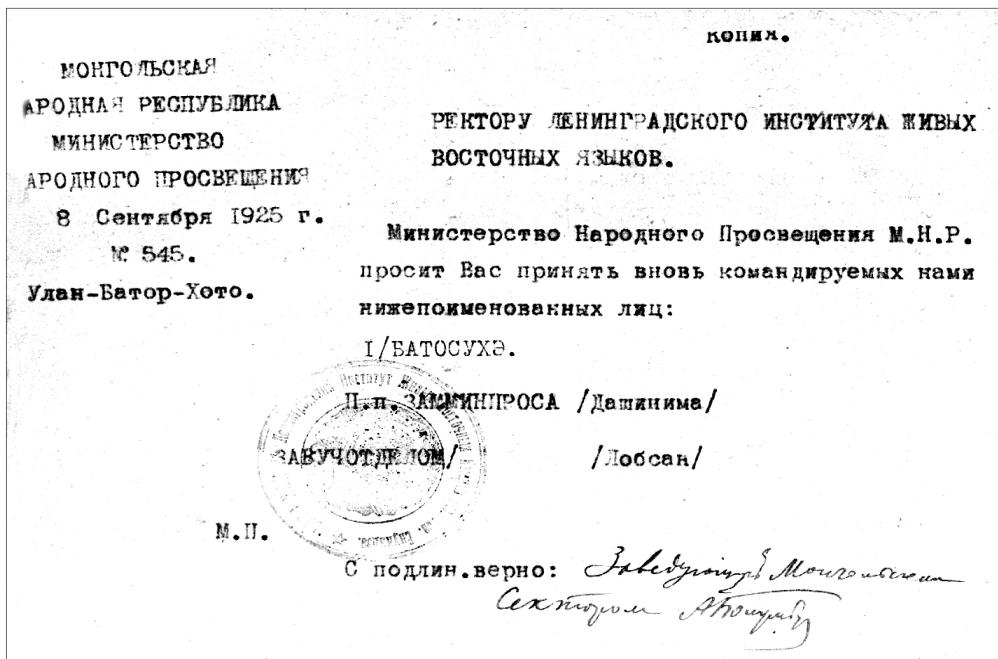
Первыми иностранными студентами в РСФСР были граждане Монголии - в 1921 г. советские вузы приняли на учебу 15 монгольских «первоходцев», число которых в последующие два десятилетия значительно увеличилось [История обучения 2017].

В Центральном государственном Архиве Санкт-Петербурга хранятся личные дела монгольских студентов, прибывших на учёбу в Ленинградский институт живых восточных языков. Среди них дело

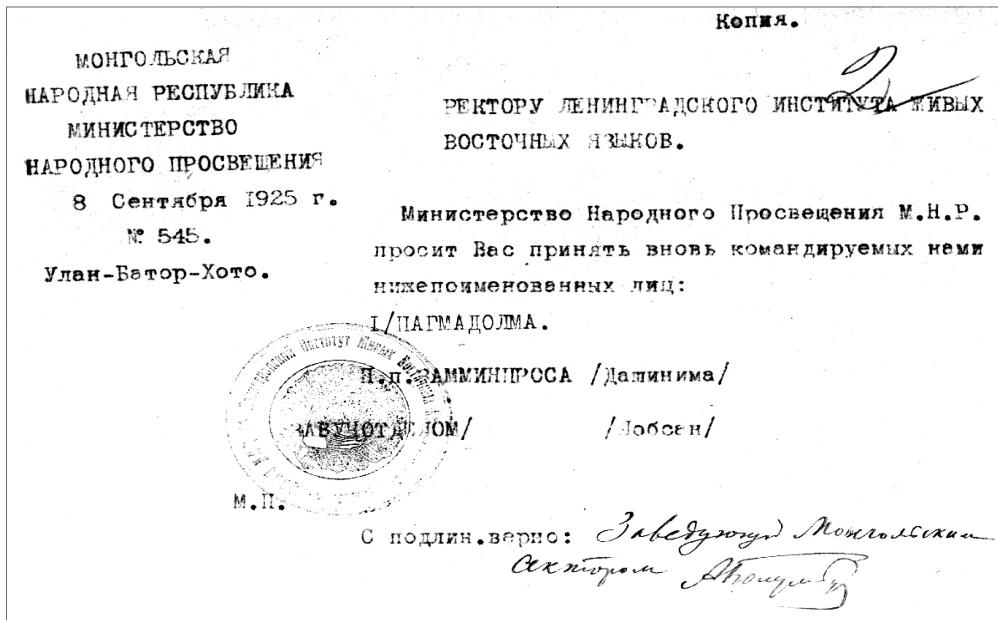
№1948, опись 30, фонд 7222. Это личное дело Д. Пагмадулам - первой супруги основоположника современной монгольской литературы Д. Нацагдоржа. Оно насчитывает 8 документов, датированных 1925 г.

1. Официальное письмо из Министерства Просвещения Монголии Ректору Ленинградского института живых восточных языков с просьбой принять на обучение монгольского студента Батосухэ, датированное 8 сентября 1925 г. по-русски [ЦГА №1948, л.1] (Илл. 1).
2. Письмо непосредственно о Пагмадулам, датированное 8 сентября 1925 г. по-русски [ЦГА №1948, л.2] (Илл. 2).
3. Официальное письмо из Министерства просвещения Монголии Ректору Ленинградского института живых восточных языков с просьбой принять на обучение 10 монгольских студентов, в том числе и Пагмадулам или Пагма-Долма, по-русски, имеющее входящий № 1969 от 28 сентября 1925 г. [ЦГА №1948, л.3] (Илл. 3).
4. Официальное письмо из Министерства Просвещения Монголии Ректору Ленинградского Института Живых Восточных языков с просьбой принять на обучение 10 монгольских студентов, в том числе и Пагмадулам или Пагма-Долма, на старомонгольской графике [ЦГА №1948, л.4].
5. Опросный лист для вновь поступающих в Высшие учебные заведения [ЦГА №1948, л.5].
6. Анкета учащегося, датированная 30 октября 1925 г. [ЦГА №1948, л.6].
7. Анкетный лист иностранных подданных, проживающих на территории СССР, датированная 1 октября 1925 г. [ЦГА №1948, л.7].
8. Приметы [ЦГА №1948, л.8].

Все анкеты подписаны лично Пагмадулам, но заполнены разными почерками. Она сообщает о том, что является замужней женщиной. Муж Нацок-Доржи 1905 г. рождения (а не 1906, как принято считать) является слушателем Военно-Политической Академии им. товарища Толмачёва. Адрес: Тучкова набережная, д.26. Сама она проживает на ул. Благовещенской, д.15, в Старой Деревне. Адрес ЛИЖВЯ указан как ул. Максимилиановская, д.7.



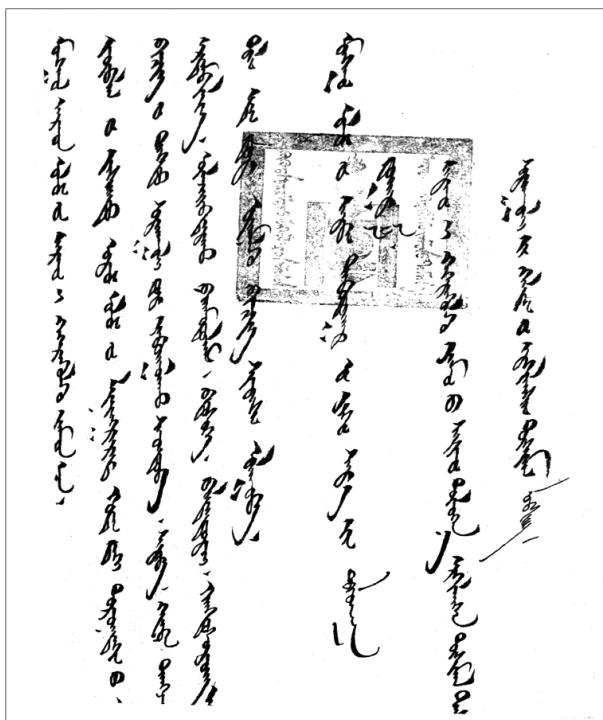
Илл. 1



Илл. 2



Илл. 3



Илл. 4

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ

для вновь поступающих в высшие учебные заведения.

1. Фамилия, имя и отчество *Ламба-Дорж*

2. Пол *мужчина*

3. Год рождения 1905 г.

4. Национальность *Монгол*

5. Какой раз подает заявление в ВУЗ *первый*

6. Семейное положение/количество членов семьи, находящихся на его
занятии(внешней). *один человек*

7. Профессия и специальность *ученик*

8. В каком году родился *1905*

9. Социальное положение родителей(рабочий, крестьянин, служащий, ре-
менеджер и т.п.). *рабочий*

10. Где, в каком учреждении, в качестве кого и сколько времени работали
родители, или чем занимались:

а/до войны *не работал*

б/во время войны *не работал*

в/в период Февраль-Октябрь 1917 г *не работал*

г/после Октябрьской революции *не работал*

11. В каком профсоюзе состоял членом, с какого времени и в членской
книжке *не имел*

12. В каком профсоюзе состоит родители и с какого времени
не имел

13. Отношение к воинской повинности *не имею*

15. Ваш общественный стаж(работал в Советах, кооперативах, профсоюзах
больничных кассах и в качестве кого). *не имел*

16. Образование(общее, специальное и сколько классов кончил, название
прошедшей школы).

17. Настоящее местожительство *Безенчурский*

18. Откуда прибыл *из Монголии*

19. Кем делигирован *Министерство Монголии*

20. Освобожден ли от работы в производстве полностью, частично или
вовсе. *да*

21. В каких политических партиях состоял. *не состоит*.

22. Партийность в настоящее время, год вступления в партию и № член-
ского партбилета. *Нет. Монгольская рабочая партия. . . .*

23. Материальные средства родителей *отсутствуют*.

24. На какие средства живете и получаемый Вами оклад на службе. . . .
на

5. А Д Р Е С . *Сибирская улица, дом 15*

Подпись заполнявшего анкету: *Галиев Багас*
"30" Февраль 1925 г. *Душик*

Правильность сообщенных в настоящем листе сведений
заверяется.
(Подпись, Печать)

" 192

Илл. 5

Гражданство
(Подданство)

Д е л о №

зарегистрировано

192 году.

О получении вида на жительство иностранца на право проживания
в пределах Союза Социалистических Советских Республик.

Галиев Багас
(Фамилия, имя и отчество).

Илл. 6

АНКЕТНЫЙ ЛИСТ						
иностранных подданных, проживающих на территории СССР.						
Фамилия, имя и отчество.		<i>Доржна Батсаян</i>				
Возраст.		<i>с 1905 года</i>				
Гражданство (подданство) с какого времени.		<i>Монгольской Республики</i>				
Национальность.		<i>монголка</i>				
Место рождения.		<i>город Урга 1 Сентябрь ул.</i>				
Когда приехал в Россию.		<i>неизвестно из Монголии</i>				
Через какие государства проезжал.		<i>Через Китай</i>				
Через какие пограничные пункты проезжал в		<i>быва из Поморского Университета СССР в Монголии</i>				
10. Имеется ли удостоверение, выданное органами Управления Секретарии Кем выдано, когда и за каким №.						
11. Причина пребыла.						
12. Образование.						
13. Профессия и специальность.						
14. Социальное положение.						
15. Какое недвижимое имущество имели или имеете (где и когда).						
16.	Семейное положение. (Перечислить всех членов семьи).	Фамилия, имя и отчество.	Степень род. отца (брать, сестра).	Воз. раст.	Место служб и должность.	Подробный адрес.
<i>за изучением</i>	<i>наук</i>	<i>Науок Доржин</i>	<i>учеба в Академии наук Тувы</i>	<i>1905 г.</i>	<i>Б. О.</i>	
					<i>Мухом Надеждин 26</i>	<i>лиц Толшевы</i>

17.	Число службы в момент заполнения анкеты.	Наименование учреждения и предприятия.	Должность.		Время поступления.	
			Служба	Задачи		
		<i>Института Вост.</i> <i>Эзжиков</i>		<i>Старший</i>		
18.	Был высший воинский чин и указать последнюю воинскую часть, в которой служили.					
19.	Состоили или состояте членом какой либо политической партии (где когда в № партбилета).	Наименование партии.	Время вступления в партию.	Время выхода из партии.	№ партбилета.	Какую работу исполняли.
	<i>Всего членом</i> <i>Монгольской Народ-Монг. Нар. Партии</i> <i>иой нафийн</i>	<i>1922г. 2661</i>				<i>была председателем</i> <i>Непотьдена</i>
20.	Состоили или состояте членом профсоюза (какого и с какого времени и выполняемая работа).	Наименование профсоюзов.	Время вступления в профсоюзы.	Время выхода из профсоюза.	Какую работу выполняли.	
21.	Были ли под судом или следствием (где, когда и за что).					<i>Нет</i>
22.	С кем из иностранцев знакомы в СССР.					<i>Нет</i>
23.	Желаете ли уехать из СССР и почему.					<i>Нет</i>
24.	Точный адрес личный и служебный.					<i>Старадоревенческий 15 отбасынши ман</i> <i>Максимилиановка Ист. Вост. Уезд</i>
<p style="text-align: center;"><i>Подпись лица заполнившего анкету</i> <i>Эзжиков</i> <i>1. Эзжиков</i> для 1925 года.</p> <p style="text-align: center;">Проверка:</p> <p style="text-align: center;">ПРИМЕЧАНИЕ: Ответы обязательно даются на все вопросы листа. В ответах тире не допускается. Анкеты не заполненные полностью не принимаются.</p>						

ПРИМЕТЫ:			
Рост	Низкий		
Золотые	Черные		
Брови	Красные		
Глаза	Синие		
Волосы	Облачные		
Особые приметы			
Домашний	Лешитрац. Студентка факультета 15 отделение 1 ЧЭХ ВУЗ.		
Служебный	Лежнибад Монголийн Улан хот Инст. Всех наук. Улан хот.		
Подпись:			
«1. Октябрь 1925 года.			

Илл. 8

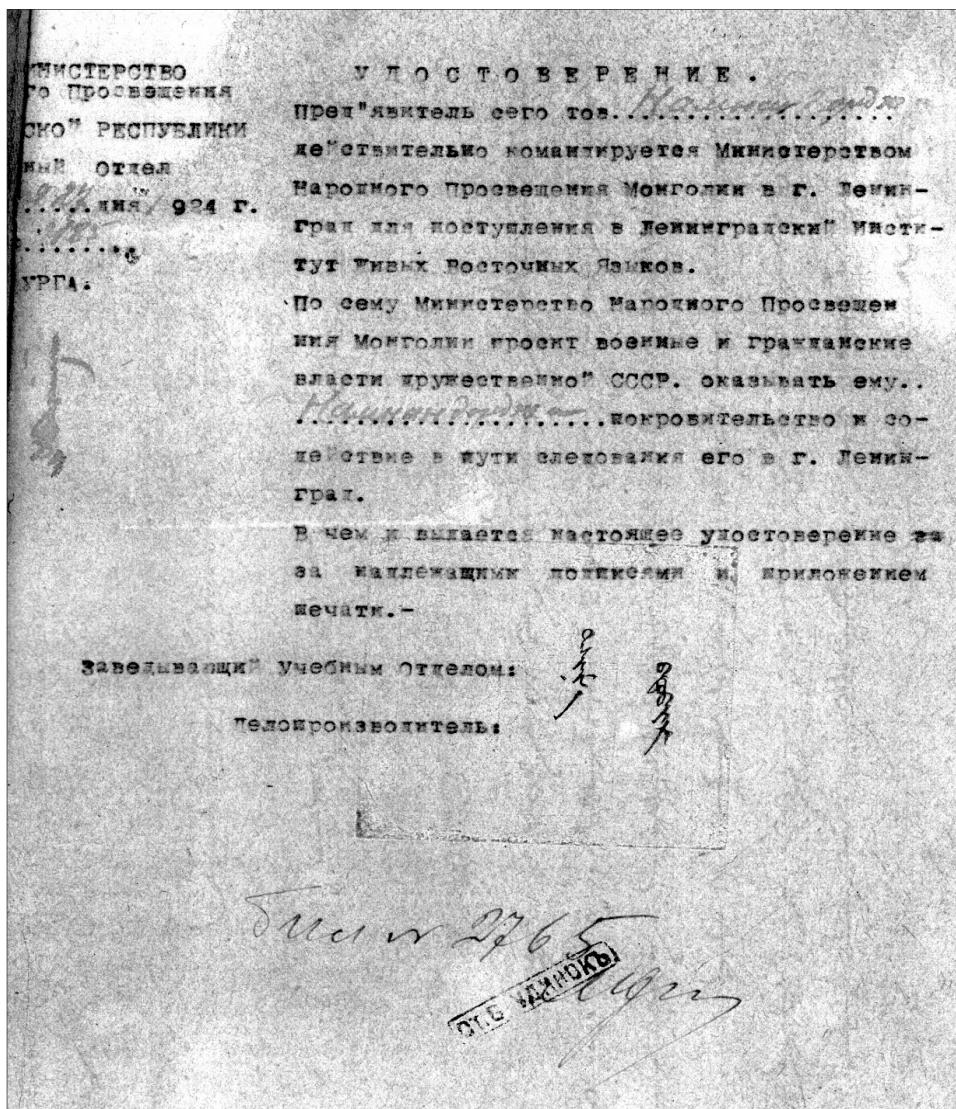
Не менее интересным представляется дело студента ЛИЖВЯ О.Намнандоржа (1903-1989), будущего известного археолога, географа и геофизика. В деле имеются:

1. Удостоверение, датированное 1924 г. [ЦГА №1918, л.1] (Илл. 9).
2. Опросный лист для вновь поступающих в Высшие учебные заведения [ЦГА №1918, л.2] (Илл. 10).
3. Письмо на старомонгольской графике [ЦГА №1918, л.3] (Илл. 11).
4. Заявление в хозяйственную часть ЛИЖВЯ с просьбой выдать деньги на зимнее обмундирование, датированное 2 ноября 1927 г. [ЦГА №1918, л.15] (Илл. 12).
5. Заявление на имя ректора ЛИЖВЯ следующего содержания:

«Будучи болен, я направился в больницу Севзапторга, оттуда был послан в другую, т. к. мою болезнь в лечебнице Севзапторга лечить не взялись. В этой другой больнице мне было предложено остаться на лечение на срок около 2 месяцев. Не желая пропускать учения, я сговорился с частным врачом, который взялся меня вылечить без лежанья в больнице. В виду того, что у меня нет нужных для оплаты

леченья 60 руб., прошу выдать мне теперь из обмундировочных денег, с помощью которых я смогу вылечиться, не прерывая занятий». Заявление датировано 12 ноября 1927 г. В левом верхнем углу стоит резолюция: «Обмундирование будет выдано в январе месяце. Сейчас нет» [ЦГА №1918, л.17] (Илл. 13).

По этому письму можно судить о весьма трудном положении монгольских студентов в Ленинграде в 20-е гг. прошлого века.



Илл. 9

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ

для вновь поступающих в Высшие Учебные Заведения

Фамилия, имя и отчество Дамандоржийн

Пол мужской

Год рождения 1903

Национальность Монгол

Какой раз подает заявление в ВУЗ первый

Семейное положение одинокий (количество членов семьи, находящихся на его иждивении)

Профессия и специальность столяр

Сколько лет, месяцев, в качестве кого, где и в каком производстве или учреждении работал:

а/до войны

б/во время войны

в/в период февр.-октябр. 1917 г.

г/после Октябрьской Революции

Социальное положение родителей рабочий, землемелец, служащий, купец, ремесленник и т. д. / столяр

Где, в каком учреждении, в качестве кого и сколько времени работали родители или чем занимались:

а/до войны

б/во время войны

в/в период февр.-окт. 1917 г.

г/после Октябрьской Революции

В каком профсоюзе состоит членом, с какого времени и в чём причины Не состоял

В каком профсоюзе состоят родители и с какого времени Не состоял

Отношение к воинской повинности Инициатором подачи заявки

Участие в гражданской войне, где, сколько времени и в качестве кого Не участвовал

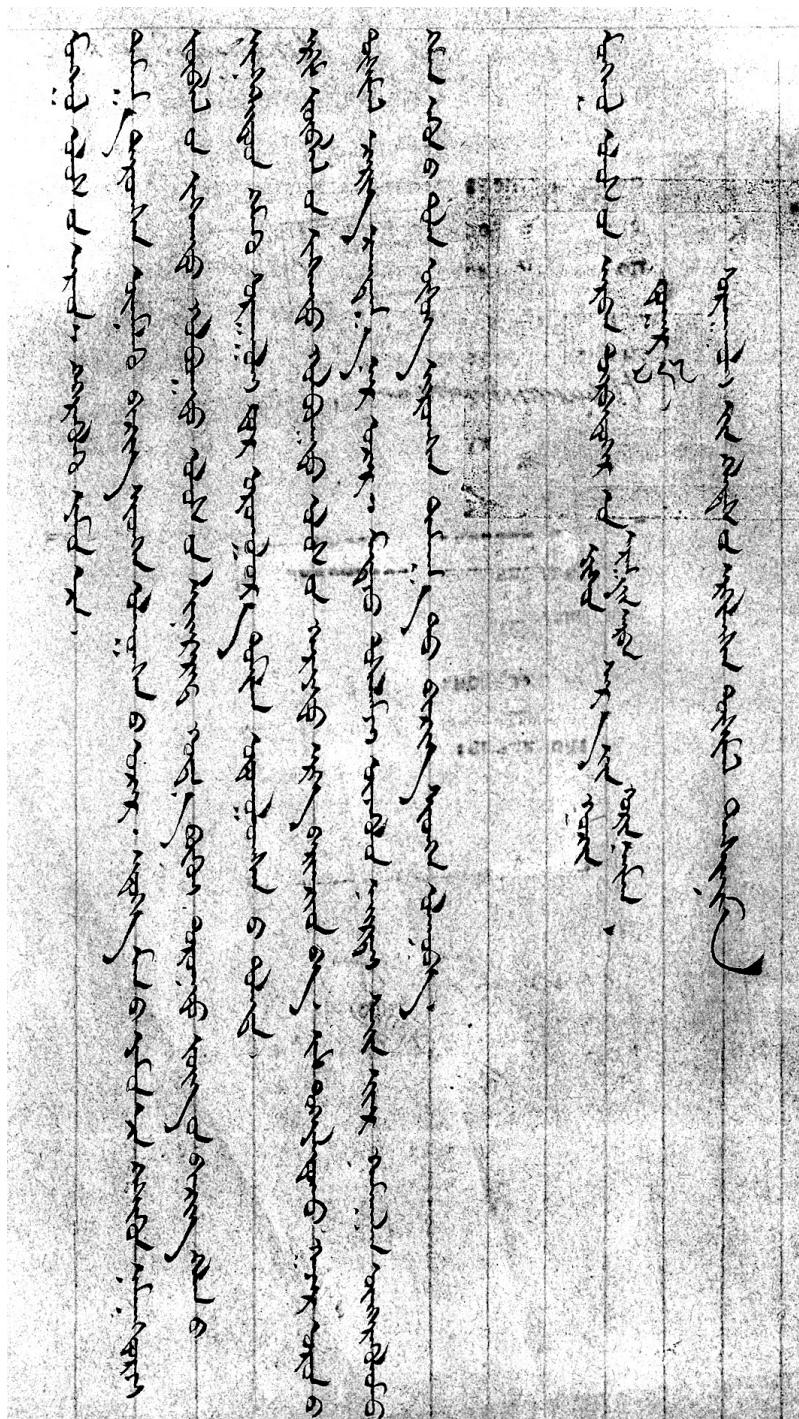


Илл. 10

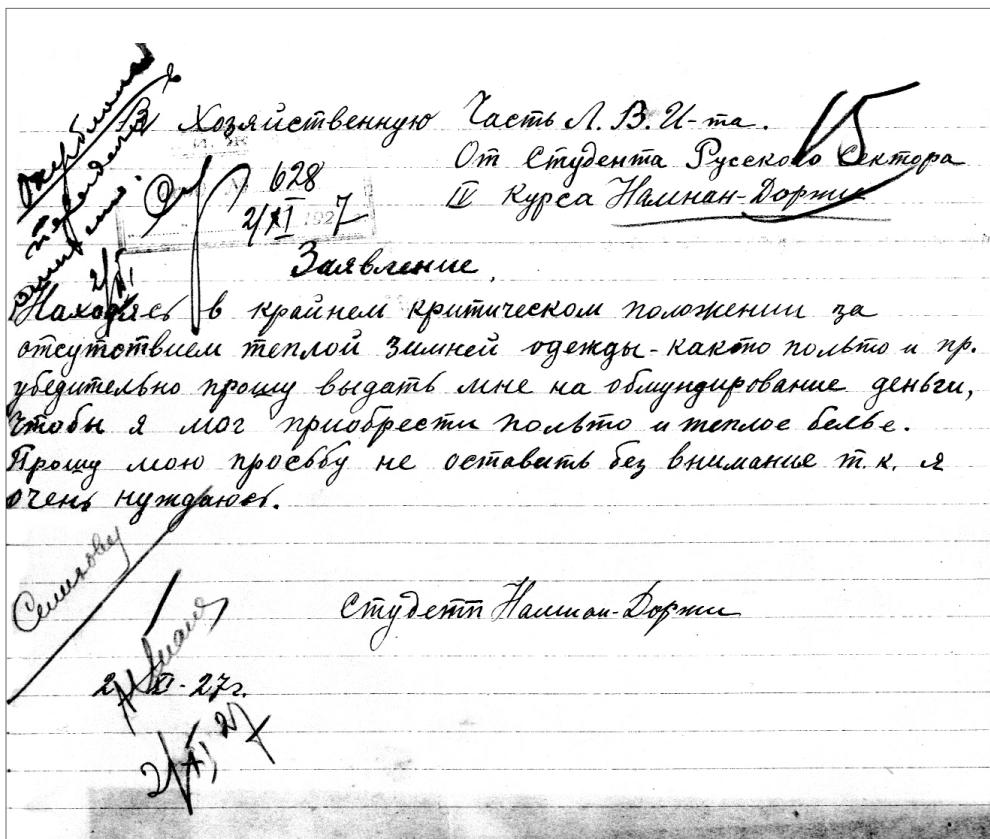
16. Образование /общее, специальное и сколько классов кончил, название проходившей школы/
17. Настоящее местопребывство
18. Откуда прибыл
19. Кем делегирован
20. Освобожден ли от работы в производстве полностью, частично или вовсе
21. В каких политических партиях состоял
22. Партийность в настоящее время, год вступления в партию и и членского партбилета
23. Материальные средства родителей
24. На какие средства живете и получаемый Вами оклад по службе
25. Адрес

Подпись: 

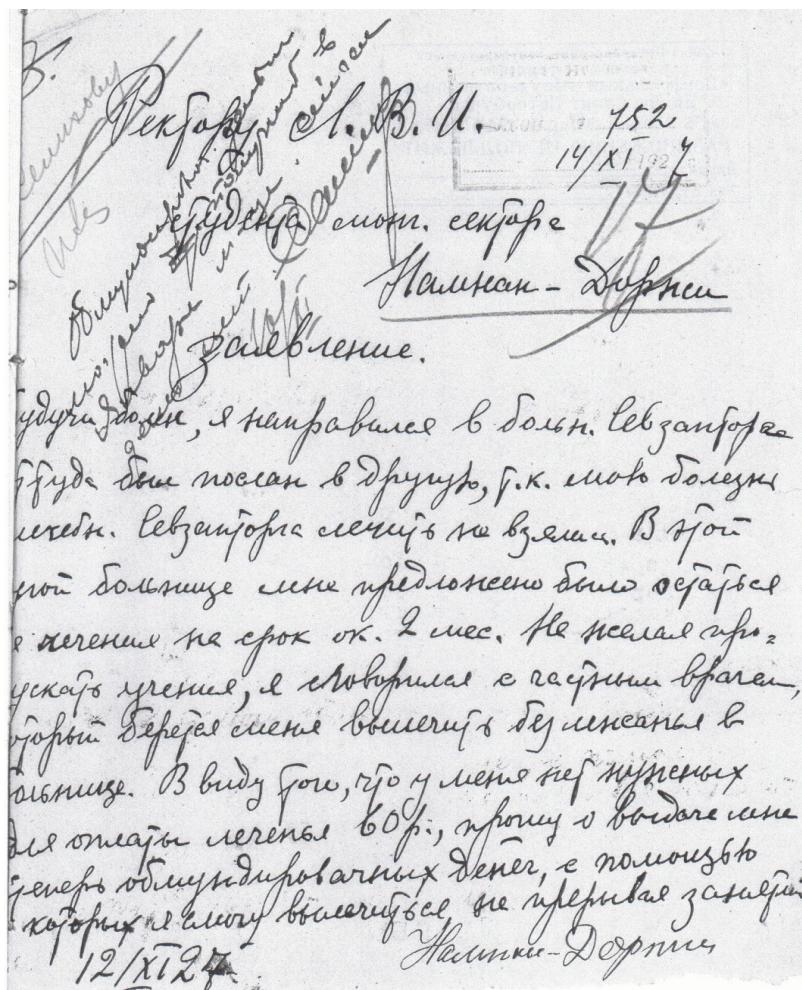
Илл. 10



Илл. 11



Илл. 12



Илл. 13

Литература:

История обучения 2017: История обучения иностранных студентов в России. <http://ru.education.mon.gov.ru/articles/1/> (Дата обращения 17.04.2017)

Источники:

- ЦГА № 1948: ЦГА (Центральный государственный архив Санкт-Петербурга). Ф.7222, оп.30, №1948
- ЦГА № 1918: ЦГА (Центральный государственный архив Санкт-Петербурга). Ф.6915 оп.28, №1918